

ZMLUVA

**o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov**

I. Zmluvné strany

1. Dodávateľ:

AT – AUDIT s.r.o., evidenčné číslo licencie UDVA 99, M. Hattalu 2298/19, 026 01 Dolný Kubín
v zastúpení: Ing. Ladislav Adamec - konateľ spoločnosti
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sro, vložka č. 2473/L
IČO: 31 623 824
DIČ: 2020425682
IČ DPH: SK2020425682
IBAN: SK890900000000054173580

2. Odberateľ:

Obec Kral'ovany, Kral'ovany č. 186, 027 51 Kral'ovany
v zastúpení: Ľuboš Palovič – starosta obce
IČO: 00 314 561
DIČ: 2020561686

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom plnenia tejto zmluvy je vykonanie audítorskej činnosti podľa zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

2. Dodávateľ v zmysle tohto zákona, zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z., Medzinárodných audítorských štandardov (ISA) a nadväzujúcich súvisiacich účtovných a právnych predpisov zabezpečí vykonanie overenia ročnej účtovnej závierky a výročnej správy odberateľa. Súčasne dodávateľ zabezpečí overovanie dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách pre územnú samosprávu.

Všeobecné podmienky poskytovania štatutárneho záverečného auditu sú uvedené v prílohe č. 2.

2. Pri vykonávaní audítorskej činnosti sa dodávateľ zameria na nasledovné oblasti:

- overenie správnosti postupu pri otváraní a uzatváraní účtovných kníh,
- overenie vykonania inventarizácie majetku a záväzkov,
- preverenie vedenia účtovníctva preukazným spôsobom, jeho správnosť a vernosť pri zobrazení stavu a pohybu majetku a záväzkov,
- používanie účtovnej osnovy a účtovného rozvrhu,
- overenie účtovania o dlhodobom majetku,
- overenie účtovania o cenných papieroch (finančné investície),
- overenie účtovania vzťahov k štátnemu rozpočtu a k rozpočtu organizácií zakladaných obcou,
- overenie zúčtovania pohľadávok a záväzkov z obchodného styku,
- overenie zúčtovania daní a dotácií,
- overenie zúčtovania majetkových a finančných fondov obce,
- overenie zúčtovania dlhodobých bankových úverov a pôžičiek,
- overenie dodržiavania rozpočtového hospodárenia obce,
- overenie účtovných operácií súvisiacich s rozšírením kompetencií obce, a to najmä v oblasti školstva.

- OVERENIE ÚDAJOV UVEREJNENÝCH V POZNÁMKACH K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
- OVERENIE ÚDAJOV ÚČTOVNÍCTVA VO VÝROČNEJ SPRÁVE

4. Vykonalie predmetu zmluvy sa uskutoční na základe telefonickkej alebo e-mailovej dohody zmluvných strán.

Záverečná audítorská správa sa vydá po odovzdaní účtovnej závierky, záverečného účtu, výročnej správy a dokumentácie, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

5. K audítorskej správe bude priložená účtovná závierka, ktorá bude zviazaná spolu s touto správou trikolórou a na zadnej strane obalu bude trikolóra prelepená štítkom s pečiatkou audítorskej spoločnosti. Obal audítorskej správy bude zabezpečený plastovou lištou. Pečiatka audítorskej spoločnosti na štítku bude slúžiť len na potvrdenie kompletnosti auditovaných dokumentov, a nie na potvrdenie súhlasu s údajmi uvedenými v účtovnej závierke. Formát vydankej audítorskej správy bude vo veľkosti listu A4. Počet kusov audítorskej správy bude dohodnutý pri odovzdaní účtovnej závierky. Odberateľ môže požiadať dodávateľa o vydanie 1 ks nezviazanej audítorskej správy pre účely rozmnoženia, resp. reprodukovania tejto správy vo výročnej správe. Odberateľ berie na vedomie, že takúto audítorskú správu je možné použiť len na vyššie uvedený účel, inak vzniká dodávateľovi právo uplatniť si svoje oprávnené nároky (poškodenie dobrého mena dodávateľa).

6. Pre potreby zverejnenia správy audítora v zmysle zákona o účtovníctve bude odberateľovi vyhotovená aj správa audítora s elektronickým podpisom vo formáte pdf (viď čl. III., bod 7.).

7. V prípade, že odberateľ neposkytne dodávateľovi doklad (viď čl. III., bod 6.) o schválení štatutárneho audítora príslušnými orgánmi obce v zmysle § 19, ods. 2 zákona o účtovníctve bude dodávateľ povinný vydať správu audítora vo forme s uvedením informácie v odseku „Iné skutočnosti“, že sa jedná o dobrovoľný audit.

8. V prípade, že si posudzovanie a overovanie účtovníctva vyžiada spoluúčasť odborných znalcov je dodávateľ oprávnený prizvať ich k plneniu tejto zmluvy.

III. Povinnosti odberateľa

1. Odberateľ určí pracovníkov, ktorí sa budú za jeho stranu zúčastňovať pri plnení zmluvy a títo poskytnú potrebné doklady a informácie pre výkon audítorskej činnosti a overenie ročnej účtovnej závierky.

2. Odberateľ je povinný predložiť audítorovi včas všetky účtovné doklady. Odberateľ je tiež povinný predložiť doklady podľa prílohu č. 1 tejto zmluvy. Ďalej je odberateľ povinný poskytnúť doklady, ktoré súvisia s majetkom obce, či doklady, o ktorých odberateľ môže predpokladať, že majú alebo v budúcnosti môžu mať charakter účtovných dokladov. V zmysle §20, ods. 7 zákona o audítoroch audítora má právo, aby mu účtovná jednotka poskytla požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa §4, ods. 1 zákona č. 122/2013 Z.z. V súvislosti so spracovaním osobných údajov audítorom pre účely zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 297/2008 Z.z.) má audítora ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č. 297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.

Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov GDPR) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení

niektorých zákonov ako aj všeobecných právnych predpisov, ktoré ich vykonávajú. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 odst. 7 GDPR a § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.

3. Odberateľ je povinný predložiť štatutárnemu audítorovi včas účtovnú závierku, výročnú správu, záverečný účet ako i správu hlavného kontrolóra.

4. Odberateľ sa zaväzuje, že záverečná audítorská správa sa použije v zmysle zákona a predloží sa k nahliadnutiu iba subjektom oprávneným tomu zo zákona.

5. V prípade, že je odberateľ povinný v zmysle zákona o účtovníctve vykonávať inventarizáciu zásob zaväzuje sa prizvať dodávateľa k vykonaniu ročnej inventarizácie zásob.

6. Odberateľ sa zaväzuje predložiť dodávateľovi doklad o schválení štatutárneho audítora príslušnými orgánmi obce v zmysle § 19, ods. 2 zákona o účtovníctve pre vykonanie auditu účtovnej závierky za obdobie, na ktoré sa táto zmluva uzatvára.

7. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť služby audítora.

8. Odberateľ sa zaväzuje v zmysle zákona o účtovníctve zverejniť správu audítora v zákonom stanovenej forme a toto zverejnenie zdokumentovať dodávateľovi.

9. Odberateľ sa zaväzuje, že jeho pracovníci určení pre komunikáciu so štatutárnym audítorom budú zoznámení s obsahom zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov

IV. Cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene:

- za audítorskú činnosť (čl. II., bod 2.) 450,- €

Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov

2. V dohodnutej cene nie sú zahrnuté cestovné náklady, ktoré bude dodávateľ účtovať v čiastke (0,37 €/km). V dohodnutej cene nie sú zahrnuté ďalšie výdavky, ktoré môžu súvisieť s vykonaním zákazky v zmysle čl. II. tejto zmluvy v súlade s § 23, ods. 5 zákona č. 423/2015 Z.z. Na prípadný vznik týchto ďalších výdavkov bude odberateľ včas oboznámený a v prípade ich vzniku bude výška výdavkov vzájomne odsúhlasená a stanovená dodatkom ku zmluve.

3. Splatnosť ceny bude 10 dní na základe faktúry odo dňa vystavenia. Faktúra bude vystavená formou elektronickej faktúry.

Dodávateľ môže viazať vydanie výsledku svojej činnosti na úplné splnenie jeho nárokov.

IV. Trvanie zmluvy a výpovedné podmienky

Zmluva sa uzatvára na overenie účtovnej závierky roku 2018.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných výpovedných dôvodoch:

1. dohoda zmluvných strán,
2. nevykonanie predmetu zmluvy ,
3. nezaplatenie nárokov audítora v zmysle tejto zmluvy,
4. zmena právnej subjektivity overovaného subjektu (odberateľa).

Dôvodom na vypovedanie zmluvy nemôže byť nesúhlas odberateľa s obsahom správy audítora vydanéj v súlade s platnými právnymi predpismi.

V. Všeobecné ustanovenia zmluvy

1. Odberateľ vytvorí pracovníkom dodávateľa vhodné podmienky potrebné pre výkon činnosti v zmysle tejto zmluvy.

2. Všetky doklady alebo iné materiály predložené od odberateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu štatutárneho audítora a bez predchádzajúceho súhlasu odberateľa nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Pracovníci dodávateľa sú zaviazaní zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 21 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli pri výkone svojej činnosti.

3. Táto zmluva sa nedotýka dodržiavania osobitných predpisov, napr. predpisy cenové, devízové. Súčasne nie je dotknuté právo finančných orgánov na vykonanie kontroly, podľa osobitných predpisov.

4. Odberateľ nie je touto zmluvou zaviazaný akceptovať poskytnuté odporúčania pracovníkmi dodávateľa.

5. Odberateľ súhlasí , aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy , mohol komunikovať s nastupujúcim audítorm v zmysle §32 odsek 6 zákona o štatutárnom audite.

6. Náležitosti, ktoré táto zmluva konkrétne nerieši sa budú riadiť všeobecnými právnymi zásadami, najmä Zákonom o štatutárnom audite a Obchodným zákonníkom.

7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch výtlačkoch, z ktorých každá zo zúčastnených strán obdrží po obojstrannom podpísaní jednu zmluvu.

8. V zmysle zákona č. 297/2008, § 10, ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon) je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám vo vlastnom mene.

9. Zmluvné strany si túto zmluvu riadne prečítali, pochopili ju a na znak súhlasu ju podpisujú.

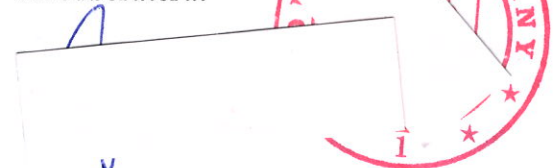
V Dolnom Kubíne

Za dodávateľa:



V Kraľovanoch

Za odberateľa:



AT-AUDIT s.r.o., audítorská spoločnosť, Licencia UDVA č. 99
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sro, vložka č. 2473/L
M. HATTALU 2298/19, P. O. BOX 103, 026 01 DOLNÝ KUBÍN

Príloha č. 1 ku zmluve o vykonaní audítorskej činnosti

Za účelom vykonania auditu pre Vašu účtovnú jednotku Vás žiadame o nasledovnú dokumentáciu:

1. štatút obce – uložiť na kľúč ako súbor pdf alebo word,
2. potvrdenie o pridelení IČO od Slov. štatistického úradu – uložiť na kľúč
3. živnostenský list alebo koncesná listina (v prípade podnikateľskej činnosti) – naskenovať ako súbor jpg a uložiť na kľúč,
4. daňová registrácia – osvedčenia k registrácii dani z príjmov a DPH (v prípade podnikateľskej činnosti obce) – naskenovať ako súbor jpg a uložiť na kľúč
5. organizačná štruktúra obecného úradu – na kľúč ako súbor pdf alebo word,
6. účtovné smernice – na kľúč ako súbor pdf alebo word,
7. úverové zmluvy alebo zmluvy o pôžičkách – naskenovať ako súbor jpg ,
8. leasingové zmluvy (ak sú uzatvorené) – naskenovať ako súbor jpg,
9. súpis zmlúv o poistení majetku, ktorý bude obsahovať: číslo zmluvy, názov poisťovne, druh poisteného majetku, poisťná suma a výška poisťného v € – poslať mailom ako súbor word,
10. listy vlastníctva na nehnuteľný majetok – naskenovať ako súbor jpg,
11. správy kontrolóra o vykonaní finančnej kontroly hospodárenia (priebežné aj záverečná správa) – ako súbor word a stranu s podpisom kontrolóra naskenovať ako súbor jpg,
12. schválený rozpočet vrátane schválených zmien rozpočtu obecným zastupiteľstvom – ako súbor word alebo pdf a uznesenia obecného zastupiteľstva, ktorými sú zmeny rozpočtu schválené – naskenovať ako súbor jpg,
13. prehľad o poskytnutých dotáciách – ako súbor pdf alebo word,
14. prehľad o prijatých dotáciách – ako súbor pdf alebo word,
15. rekapitulácia účtov hlavnej knihy v syntetike a ak je možné aj v analytike za HČ aj VHČ – ako súbor pdf,
16. hlavná kniha syntetických a analytických účtov – ako súbor pdf,
17. účtovný denník – ako súbor pdf,
18. účtovná závierka – všetky výkazy účtovnej závierky – ako súbor pdf a pre účely správy audítora počet ks podľa potreby s originálnymi podpismi štatutárnych zástupcov a zodpovedných osôb za vedenie účtovníctva,
 - súvaha (HČ aj VHČ),
 - výkaz ziskov a strát (HČ aj VHČ),
 - poznámky

19. výročná správa – ako súbor word a pre účely správy audítora počet ks podľa potreby s originálnymi podpismi štatutárnych zástupcov,
20. záverečný účet - ako súbor word a pre účely správy audítora počet ks podľa potreby s originálnymi podpismi štatutárnych zástupcov,
21. inventarizácia majetku a záväzkov – spracovať v elektronickej podobe a prílohy, ktoré nie je možné uložiť ako súbor, je potrebné naskenovať ako súbor jpg,
22. zoznam dlhodobého hmotného majetku – odpisový plán -ako súbor pdf, word, excell
23. inventárne karty (v prípade novonadobudnutého dlhodobého hmotného majetku) - ako súbor pdf word, excell
24. rekapitulácia miezd za obdobie 1 – 12 kumulatívne a tiež za december - ako súbor pdf ,excell, rekapitulácia miezd za december - ako súbor pdf ,excell
25. počiatočný účet súvahový – 701 – ako súbor pdf,
26. účet ziskov a strát – 710 - ako súbor pdf,
27. konečný účet súvahový – 702 – mailom ako súbor pdf,
28. vyhlásenie vedenia účtovnej jednotky k účtovnej závierke (zašleme vzor) – poslať poštou podpísané starostom a súčasne naskenované uložiť ako jpg.
29. list – odpoveď na súdne spory (zašleme list) – poslať poštou podpísané starostom a súčasne uložiť naskenované ako jpg.
30. prehľad neuhradených pohľadávok z vyrubených miestnych daní a poplatkov – ako súbor pdf word, alebo excell
31. správa audítora k predchádzajúcej účtovnej závierke – naskenovať ako jpg
32. banková informácia o stavoch zostatkov účtov ku koncu roka, úverov, poskytnutých záložných práv, podpísaných zmeniek – zaslať originál poštou, súčasne uložiť
33. konsolidovanú účtovnú závierku (ak sa zostavuje) - ako súbor pdf a pre účely správy audítora počet ks podľa potreby s originálnymi podpismi štatutárnych zástupcov a zodpovedných osôb za vedenie účtovníctva,
34. pohyby na analytických účtoch od 012xxx po 699xxx – export údajov z účtovníctva podľa analytických účtov v pdf formáte napáliť na CD
35. záznam z rokovania obecného zastupiteľstva o schválení audítora pre audit účtovnej závierky za príslušný rok alebo na dobu neurčitú až do odvolania.
36. dokument o zverejnení účtovnej závierky ,výročnej správy, správy audítora, prípadne obdobných dokumentov z konsolidácie.

Ing. Ladislav Adamec
konateľ spoločnosti

Príloha č. 2 - Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumu a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá manažment spoločnosti. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku spoločnosti.
3. Pred koncom auditu manažment spoločnosti pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, manažment dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítormi pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu spoločnosti a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom audítora.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou a/alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá súhlas (ústne alebo listom) na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe a/alebo z auditu konsolidovanej účtovnej závierky spolu s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.
7. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu auditu s audítormi v dohodnutých termínoch otázky:
 - a) celkový prístup a rozsah auditu
 - b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
 - c) výsledky auditu – úpravy na základe auditu
 - d) iné.

Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.

8. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby spoločnosť poskytovala členom auditorského tímu požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítormi a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
9. Ďalej objednávateľ určí pracovníka zodpovedného za koordináciu prác a plnenie požiadaviek audítora pri audite konsolidovanej účtovnej závierky skupiny.
10. Objednávateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona č.423 / 2015 Z. z. o štatutárnom audite. Náklady na tieto postupy sú dohodnuté v zmluve.

Ing. Ladislav Adamec, konateľ spoločnosti